Vollmacht / Procuration / Procura

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Hiermit bevollmächtigen wir nachstehende Firma in unserem Namen eine Warenverkehrsbescheinigung zu beantragen.  Par la présente, nous donnons l'autorisation à la maison mentionnée ci-dessous de demander un certificat de circulation des marchandises en notre nom.  Con la presente, autorizziamo la seguente ditta a richiedere, per nostro conto, il certificato di circolazione delle merci. | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | |
| 1 | Ausführer / Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat) Exportateur (nom, adresse complète, pays) Esportatore (nome, indirizzo completo, paese) | |  | EUR.1CN | | | | | | | |
|  |  | |  | | | | | | | | |
|  |  | | 2 | Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen der Certificat utilisé dans les échanges préférentiels entre la Certificato utilizzato negli scambi preferenziali tra la | | | | | | | |
|  |  | |  | SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA | | | | | | | |
|  |  | |  | und / et / e | | | | | | | |
| 3 | Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Ausfüllung freigestellt) Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative) Destinatario (nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa) | |  | CHINA | | | | | | | |
|  |  | | 4 | Ursprungsstaat Pays d'origine Paese d'origine | | | | 5 | Bestimmungsstaat oder –gebiet Pays ou territoire de destination Paese o territorio di destinazione | | |
|  |  | |  |  | | | |  | CHINA | | |
| 6 | Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigestellt) Informations relatives au transport (mention facultative) Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) | | 7 | Bemerkungen / Observations / Osservazioni | | | | | | | |
|  |  | |  |  | | | | | | | |
|  |  | |  |  | | | | | | | |
|  |  | |  |  | | | | | | | |
|  |  | |  |  | | | | | | | |
| 8 | Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke, Warenbezeichnung N° d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis, désignation des marchandises N. d'ordine; marche, numeri/numero e natura dei colli, designazione delle merci | | | |  | HS code (6 digits) | Origin Criterion | 9 | Rohmasse Masse brute Massa lorda (kg) oder/ou/o l, m3, etc./ecc. | 10 | Rechnungen Factures/Fatture (Ausfüllung freigest.) (mention facult.) (indicazione facolt.) |
|  |  |  | | | |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| BESCHREIBT den Sachverhalt, aufgrund dessen diese Waren die vorgenannten Voraussetzungen erfüllen, wie folgt: PRECISE les circonstances qui ont permis à ces marchandises de remplir ces conditions: PRECISO le circostanze che hanno permesso a queste merci di soddisfare a queste condizioni: |
| Alle Kriterien erfüllt, um einen Ursprungsnachweis auszustellen. Tous les critères permettant d'établir une preuve d'origine sont remplis. Tutte le condizioni sono soddisfatte per allestire una prova dell’origine. |
| LEGT folgende Nachweise VOR (die Nachweise sind hier anzugeben und nur auf Verlangen vorzulegen): PRESENTE les pièces justificatives suivantes (les pièces justificatives doivent être indiquées ici, mais ne sont à présenter que sur demande): PRESENTO i seguenti documenti giustificativi (i documenti giustificativi vanno indicati qui, saranno però presentati solo su richiesta): |
| Belege liegen beim Exporteur. Justificatifs à disposition chez l'exportateur. I documenti giustificativi sono presso l’esportatore. |

|  |  |
| --- | --- |
| Ort, Datum: Lieu, date: Luogo, dato: | Unterschrift : Signature : Firma : |
|  |  |